



BUREAU DE DEPOT : 5000 NAMUR 1

N° D'AGREMENT: P 302109



PB-PP | B-05861  
BELGIE(N)-BELGIQUE

JUIN 2017 — N° 6

SOCIÉTÉ  
AQUARIOPHILE  
WALLONNE

**NAMUR**



Bulletin mensuel édité par l'A.S.B.L. sauf juillet et août

*Ed. resp. Behen D. rue du Village 97 5081 Meux*

# Fire Fishing

5, rue des Scabieuses

5100 Naninnes

Tel.: 081/569.113

Horaires:

Du mardi au samedi

10h/18h non-stop





## Bulletin Mensuel N° 6

Juin 2017

Société Aquariophile Wallonne A.S.B.L.

Local et siège social :

Rue de Deminche 15—5150 Franière

N° d'entreprise : 435195547

Réunion : 2<sup>ème</sup> samedi de chaque mois  
(sauf juillet et août).

Cotisation 2017 : 25 €

Compte bancaire :

IBAN 54 001757581897

### Le comité :

#### PRESIDENT :

GESTION ÉCONOMAT, BAR, LOCAL,

Léopold Warègne

Cité Germinale 58—5002 Saint-Servais

#### SECRETAIRE & TRESORIER FF :

Denis Behen

Rue du village 97—5081 Meux

Mobile : 0495 772 824

#### RESPONSABLE ANIMATION , BOURSE:

Gérard Pierard, Bouge

#### RESPONSABLE TOMBOLA & PUBLICITÉ :

André Lesceux, Hamois

#### BIBLIOTHÉCAIRES :

Eric Daxhelet, Spy

Philippe Lambert, Saint-Servais

#### AVEC LE SOUTIEN POUR LA REVUE :

Florence Boreux, Pierre Bliciek, Yvan Detry.

Les articles publiés dans la revue n'engagent que la responsabilité de leur(s) auteur(s).

## CE MOIS À LA SAW

**RENDEZ-VOUS CE SAMEDI 10 JUIN**

**À LA SALLE COMMUNALE**

**DE FLOREFFE À 12 H POUR UN**

**BARBECUE (\*) ET UNE SUPER TOMBOLA**

**VENEZ PARTAGER UN MOMENT**

**D'AMITIÉ ET DE CONVIVIALITÉ**

**TOUT EN SOUTENANT NOTRE ASSOCIATION.**

**OUVERT À TOUS, N'HÉSITÉS PAS À INVITER**

**VOS AMIS . NOUS AVONS BESOIN DE VOUS.**

**VOUS POUVEZ VOUS INSCRIRE PAR TÉLÉPHONE AU 0495/772824 JUSQU'AU DIMANCHE 04 AU SOIR ET VERSER ENSUITE. POUR CEUX QUI VERSERAIENT CE JEUDI ET VENDREDI, MERCI D'APPELER AUSSI VU LE LUNDI FÉRIÉ**

**(\*) VOIR AFFICHE PAGE 5**

### SOMMAIRE :

CARTE VERTE - L'ÉDITO DE PIERRE BLIECK	4
AFFICHE BARBECUE	5
LA VIE DU CLUB	6
BULLETIN INTERCLUBS ICAIF	8
LE COMPTE-RENDU	
UN NANO AQUARIUM D'EAU DOUCE PAR RONY DEMAT	12

*Nous voici arrivés en fin de saison, en juillet et août chacun se dispersera ici et là, maudissant le trop plein de soleil, le manque de pluie, ou le contraire.*

*Mais chacun continuera à s'occuper de ses petit(e)s poissons, crevettes, dendrobates et autres biquettes.*

*Certains parcourront les bourses et « beurs » du pays, allant jusqu'en Allemagne ou aux Pays bas. Que ne ferait on pas pour nos bestioles !*

*Un programme existe déjà pour septembre, les aquariums Jaubert, et les crevettes. Le tout à l'occasion de notre journée portes ouvertes.*

*Mais en attendant tous nous oublierons le poisson, lui préférant la viande. De la viande de cochon sous diverses formes, avec ou sans sauce...*

*Et nos tics & tocs nous sauteront à la gorge, pH de la ration des cochons, granulométrie de leur litière, faut-il injecter du Co2 dans la paille, faut-il éclairer avec des tubes, des leds... ?*

*L'événement, car le BBQ de la S A W est notre événement annuel, se passera à l'ombre d'une Vénérable Abbaye produisant un nectar local, et de nouveau se poseront toutes ces questions ; pH, densitométrie du jus de houblon.*

*Ces moines ont une curieuse façon d'utiliser l'eau, ils y ajoutent des trucs fermentescibles, des grains !*

*Par pur esprit scientifique nous goûterons à ce truc étrange, la bière !*

*Il paraît que cela se consomme facilement avec le cochon bien granulométré au ph trouble hips ;.. ½ heure de repos...*

*Nous consommerons le cochon sans remord, mais boirons avec modération, même si ce n'est pas écrit sur la bouteille.*

*Pour notre santé peut être, mais surtout pour économiser cette eau si précieuse, source de vie, sans laquelle nos poissons ne survivraient pas bien longtemps, nos crevettes non plus, et nous encore moins.*

*Notre hobby nous rend soucieux de la qualité de l'eau sur terre, laissons la pure pour que les moines puissent en faire ce divin nectar.*

*Nous comptons sur votre présence, ce sera convivial, et bière et cochons financeront notre S A W.*

*C'est cela le cycle de l'eau...enfin, je crois !*

*A samedi*

*Pierre*





# Diner BBQ 10 juin



Salle communale de Floreffe – Rue Joseph Piret, n°7



**12 H 00**

Menu à 17 € / pers :

**Apéro offert**

**Plat :**

- 3 Viandes (saucisse, lard, brochette de porc)
- Salades diverses
- Pommes de terre

**Dessert**

*Boissons non-comprises*

Le traditionnel repas de la SAW, une occasion de se retrouver pour passer un agréable moment. Bienvenue à toutes et tous; passionnés, compagnons et compagnes, amis, enfants.

**Réservation jusqu'au 3 juin.** Le versement vaut réservation à la réunion de mai ou sur le compte **IBAN54 001757581897** (en commentaire : BBQ – Nom et prénom – nombre d'accompagnants).

Renseignements auprès de Denis 0495/7728.24

### LA SAW A PERDU UN DE SES PAPAS.

Il ne faut pas pleurer pour ce qui n'est plus.  
Il faut sourire pour ce qui a été.

M. Yourcenar

C'est avec une profonde tristesse qu'au nom de la SAW, je dois vous annoncer le décès de notre ami Léon.

Dès l'annonce de la maladie découverte à un stade avancé, Léon et Paule ont fait le choix du réalisme. Refusant tout acharnement, il est parti rapidement mais je crois serein et sûrement fier d'une vie bien remplie.

Je vous épargnerai le CV détaillé dont il n'était pas amateur, mais l'on se doit d'insister sur son importance au sein du club qui lui doit énormément. Léon, qui a endossé presque toutes les fonctions, se positionnait à la place qu'il jugeait la plus utile pour assurer la pérennité tant de notre association que de l'ICAIF. Il a donc été tantôt rédacteur, président, trésorier et finalement il a terminé comme trésorier secrétaire rédacteur. Alors qu'il privilégiait les choix rassurants au point de frôler un certain pessimisme, Paule ne dit-elle pas qu'il était né vieux, Léon était, avec elle je ne peux pas les dissocier, un grand curieux qui aimait vivre, connaître et découvrir. L'aquariophilie, la plongée, la bourse, le modélisme, cette quête l'a amené à voir et à connaître tant de choses, de gens, de régions et de situations parfois cocasses qu'il aimait partager avec les amis. Et si Paule, plus volubile prenait le pas dans le récit, Léon en reprenait le contrôle par un cinglant: « Paule tu permets ».

Lorsque nous avons repris le club, il est resté à disposition et venait encore nous soutenir et partager, à notre demande, son avis éclairé. Au départ, resté membre effectif, j'avais craint qu'il veuille trop nous chapeauter en lui disant que je ne voulais pas de belle-mère, ce qui l'avait un peu blessé, mais non au contraire, à distance il nous a laissé faire et nous a toujours encouragés. Nous nous sommes même rapprochés puisque nous avons le même objectif : faire vivre le club.

Alors que je le savais malade, je me suis surpris à me dire, mais si Léon n'est plus là, à qui allais-je raconter telle ou telles actions aquariophiles dont je pourrais être fier. Oui il était notre référence, celui à qui nous aurions voulu montrer que l'on faisait aussi bien que lui, un « Papa poisson » en somme.

Tu es dans l'ADN de la Société aquariophile Wallonne, nous ne t'oublierons jamais. Merci Léon.



**Léon LEUSDEN**

*8 juin 1941 - 19 mai 2017*

## Cadeau :

Parce que la vie est souvent faite comme cela, un fait vient en balance d'une triste nouvelle pour rétablir l'équilibre. Bien que non comparable, l'appel que j'ai reçu d'une personne qui voulait, se débarrasser d'un aquarium, mais plutôt que de le laisser au « vide maison », nous a cherché et trouvé, a fait plaisir. D'autant qu'il ne s'agit pas d'un petit bac « pourri » mais bien d'un vrai cadeau, un aquarium Jewel Vision 260 comme neuf (après nettoyage). L'ensemble comprend, outre l'aquarium et la table, un pH-mètre et un système co2 électronique, des chauffages pilotés et de nombreux accessoires qui vous seront proposés en lots tombola et en revente préférentielle. Le retour aidera à financer le club.

Nous remercions encore ce donateur.

A samedi, Denis

## Barbecue et tombola :

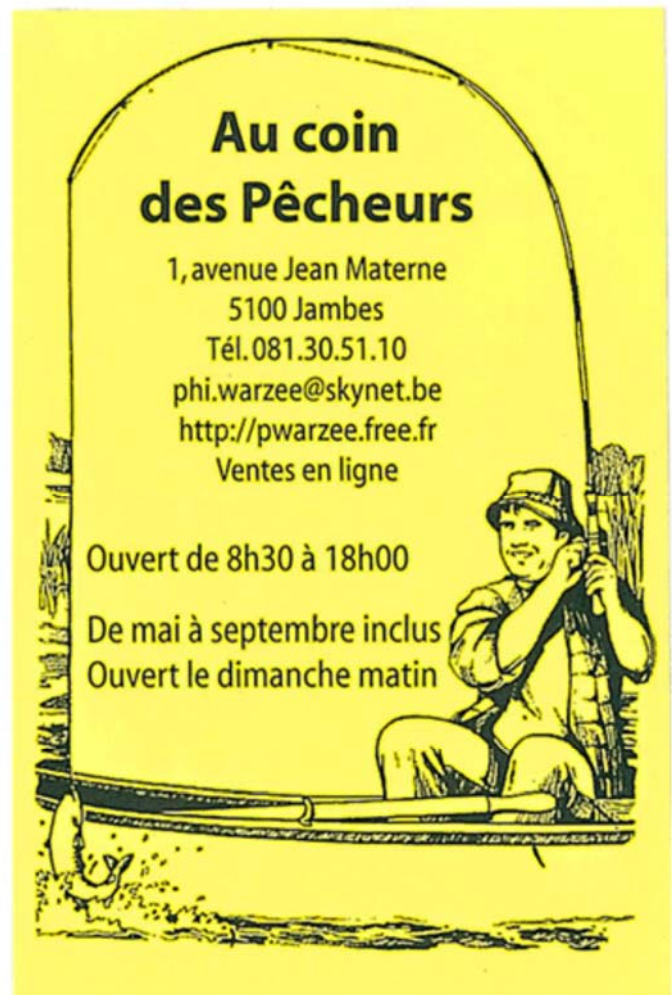
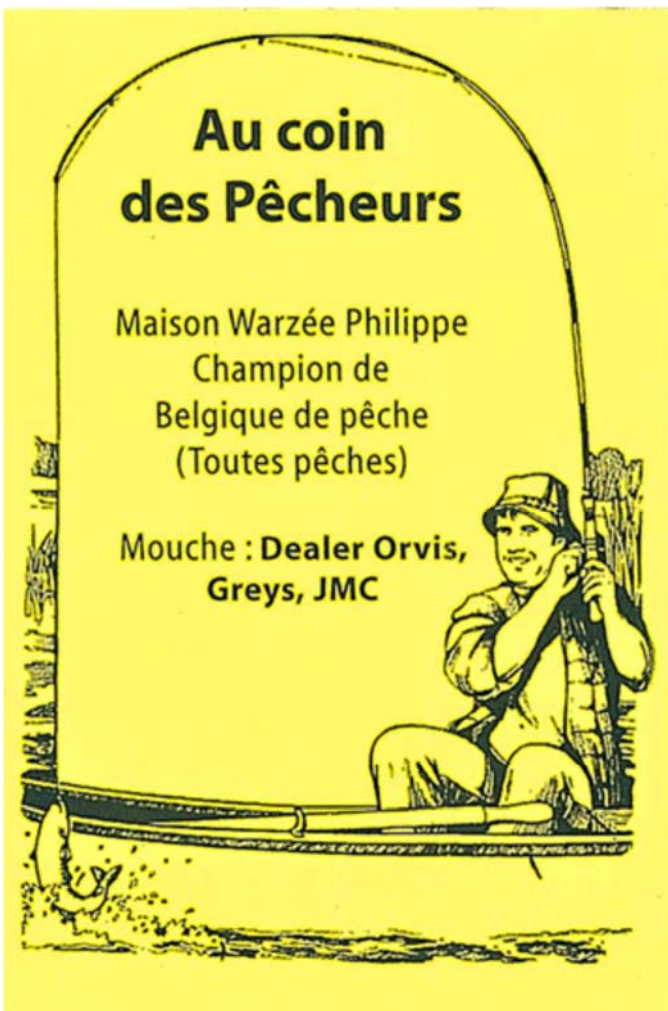
**Contrairement à ce qu'il est écrit sur l'affiche nous prenons les réservations jusqu'au dimanche 4 mai au soir.**

**Inscription par téléphone au 0495 772 824 et versement sur le cpte :**

**IBAN : 54 0017 5758 1897**

**Nous comptons vraiment sur vous pour faire de cette après-midi un moment de fête.**

**Outre les boissons traditionnelles, un choix de vins d'Alsace et de Bourgogne vous seront proposés.**





# FEUILLET INTERCLUBS

<http://www.icaif.be>

Membre de



Rédaction :

Sirjacq Serge  
Cité Slotte ,6  
7190 ECAUSSINNES  
Tél : 067 48 53 17  
[sirjacq.serge@gmail.com](mailto:sirjacq.serge@gmail.com)

N° 457

Juin

2017

*Les textes, réunions petites annonces etc.  
doivent parvenir avant le 15 à l'adresse mail  
ci-dessus pour l'édition au mois suivant.*

*Le Feuille ne paraît pas en juillet et en août.*

## A.B.C.FRANCOPHONE

<http://www.cichlids.be>

Réunion sur RV.

## CHATELET « Le Pristella »

<http://www.pristella.be>

Réunions : le 6 juin DVD Visite de  
l'aquarium de la Rochelle à 19 h.

Le 20 juin DVD les coulisses et la construc-  
tion de l'aquarium de la Rochelle à 19 h.

## UCCLE « Le Vélifera »

<http://www.velivera.be>

Av. P. Stroobant, 43 Uccle

Vendredi 9/6 à 20h : Réunion de contact et  
d'échanges

Dimanche 25/6 à 12h : Au local : Grand  
barbecue d'été

## GOSELLIES « Guppy-club »

<http://www.guppy-club.be>

Réunions le 1er vendredi du mois à 19 h.

Local : Rue de Rosaire, 19A.

6180 Courcelles.

## LA LOUVIERE « Le Scalaire du Centre »

<http://lescalaireducentre.be>

Samedi 10 juin : Généralités sur les crevettes  
Caridina Neocaridina par Jean-François  
Minet.

## ECAUSSINNES « société Aquariophile et Terrariophile d'Ecaussinnes »

Réunion sur RV.

## « Cercle de Pisciculture de Jemappes »

Contact : [aquacercle@gmail.com](mailto:aquacercle@gmail.com)

Local : Rue Croisette, 77 - 7012 Jemappes

Réunion : le dimanche de 9h30 à 11h30  
(sauf juillet et août).

## NAMUR « S.A.W »

<http://www.saw-namur.be>

Dîner BBQ le 10 juin à 12h00.

## SOLRE-SUR-SAMBRE « Discus Club »

<http://www.discusclub.be>

Réunion aquariophile lundi 26 juin à 19H.

## BAUDOUR

### « Botia Club de Saint-Ghislain »

<http://www.botiaclub.wix.com/botiaclub>

Réunion : 21 juin : Le poisson rouge :  
caractéristique et maintenance  
par Muriel Buchet.

## LIEGE « Le Cardinal »

<http://www.le-cardinal.info>

Réunions tous les mardi de 15 en 15 jours  
à 19H30.

## MALMEDY

### « Club Aquariophile Malmédien »

Réunion : 2ème Mardi du mois dès 20h.  
(sauf Juillet et Août)

## FRANCE

## GRANDE-SYNTHE « A.A.T.G.S »

Permanence: les lundis et jeudis 17/19H  
les samedis 15/18H

## RONCHIN

### « Loisirs Aquariophiles club »

Réunion : 1<sup>er</sup> samedi du mois à 14h30.

## MAUBEUGE

### « Groupe aqua. de Maubeuge »

<http://www.aqua.maubeuge.free.fr>

Permanences mercredi de 17/19H  
et samedi de 10/12H

## SAINT-SAULVE « L'Aquario »

[http://aquario-grandeurnature.over-  
blog.com](http://aquario-grandeurnature.over-<br/>blog.com)

Réunions mercredi et samedi de 17 à  
19H30





## Petites annonces

Philippe RIGAL (Cerfontaine) 0475 809 883  
A vendre : Ancistrus Temmincki de 2 à 3 cm au prix de 2.50 €

E. SCHALLENBERG (Monceau S/S ) 071 31 19 23  
Je vends aquarium avec support métallique, décor de fond 3D pierre et bois 155x50x40. Prix: 250 €

A. GOUVART (Châtelet)- 0476 98 87 93  
Racines de tourbière avec Microsorium pteropus et Bolbitis heudelotii.  
Cherche pièces de rechange pour Wisa ou Wisa usagée pour pièces.

J. LARDINOIS (Velaine s/s) 071 74 17 55  
Recherche: Characidae: Hemigrammus hyanuary (néon vert)

J. VANDERWAEREN (Charleroi) 0496 51 47 67  
A vendre 4 aquariums de 270 L avec bac de filtration à percolation: 125 € pièce, les 4/450 €  
A vendre aquarium décor en frigolite résine et sable 500L , pied, bac de filtration (mousses), bac de pompage, UV + accessoires: 500 €

Roger BAYET (Namur) 081/73 23 42  
Je cherche poissons australiens genre Melanotaenia et également boutures de Cryptocoryne  
roro.bayet@skynet.be

G.DOGOT (Châtelineau) 0488 38 03 68  
A vendre:

M. LAMBILLOTTE (ST Gérard)  
0494 75 47 38  
A vendre: - Aulonocara red dragon  
- Aulonocara bleu

Jeunes Cyrtocara moori taille 5 cm Prix 5 €  
Labidochromis caeruleus de 5 cm / 5 €  
Cyphotilapia frontosa burundi à seulement 5 €

Pierre BLIECK SAW  
Cherche à échanger des mâles Heterandria formosa.

Christian HOSTERT  
Aquarium complet à vendre :  
200 x 60 x 60 700L  
Tél : 0476/50.67.81 Chénée

## Poissons disponibles ou qui le seront prochainement

Betta simplex  
Parosphromeunusquinquecim: (Poisson d'eau noire)  
Neolamprologuskungweensis : (Voir Aquafauna 146)  
Coptodonsnyderae : (Voir Aquafauna 145)  
Coptodoncamerunensis : (Cichlidé du Cameroun)  
Saratherodonknauerae : (Cichlidé du Cameroun)  
Chapalichthysencaustus : (Goodéidé du Mexique)  
Xenotocadoadrioi (jadis sp San Marcos) : (Voir Aquafauna 145)  
Ataeniobiustoweri : (Goodeidé du Mexique)



Photo de Fabien Liberge

Xenotoca doadrioi



Aquarium-, Terrarium- en Vijverhoudersvereniging

**BETTA** vzw  
organiseert op zaterdag

24 juni 2017 vanaf 14 uur

**Topdag**

Plaats: Clublokaal "Betta"  
Handelsstraat 75  
1840 Malderen

Vanaf 17 uur staat de clubbarbecue klaar !

**Betta**

[www.betta.be](http://www.betta.be)

Inlichtingen :  
Tel. 052/33.40.55 of  
[info@betta.be](mailto:info@betta.be)



V.U. Betta vzw, Kamerstraat 10 te 9255 Buggenhout

**B.B.A.T.**

Gelieve niet op de openbare weg te gooien.

Samedi 24 juin

Handelsstraat 75 - 1840 Malderen

TEL : 052 / 334 055



24 en 25 juni 2017,  
ZNA Koishow, Hasselt  
Belgische Koi-, Vijver- & Tuindagen 2017

Aquarium, Terrarium & vijver  
beurs van de kust



Bonsai

Georganiseerd door:  
Oostende Platy vzw

Orchideeën

Zondag 27 augustus 2017

van 10.00 tot 16.00

Gratis inkom

Inlichtingen en reservaties: [voorzitter.oostende.platy@gmail.com](mailto:voorzitter.oostende.platy@gmail.com) - 0471/903958

Plaats: Dienstencentrum "De Schelpe"

Elisabethlaan 22  
B 8400 Oostende

Vrij van zegel KB 1927 art. 198

Dimanche 27 août de 10H à 16H

Elisabethlaan 22 - 8400 Oostende

TEL : 0471 / 903 958



organiseert de 20e

**Houtlandse  
Aquarium, terrarium  
& vijver ruilbeurs**

Zondag, 11 juni 2017

Gratis toegang

Van 9:30 tot 16:00

zaal "Sparrenhove", Herderstraat 3, 8820 Torhout

**WWW.SKALAAR.BE**

# JOURNEE - CONGRES DE L'INTERCLUBS D'AQUARIOPHILIE ET D'ICHTYOLOGIE FRANCOPHONE

en collaboration avec le club d'Aquariophilie  
"PRISTELLA" de Châtelet qui fête son



**50ème anniversaire  
1967-2017**

**le dimanche 19 novembre 2017**

**Salle "Chez nous" Place Franco-Belge, 17  
6200 Châtelet**



Programme:

08h30: Accueil des participants

09h30: Séance académique - Allocution du Président de l'I.C.A.I.F.,  
de Lucien Delvaux, Président du Pristella, et du Bourgmestre

10h15: Présentation de R. Allgayer et de sa conférence

« Prédateurs et prédation en milieu aquatique »

12h00: Apéritif

12h30: Banquet du Congrès sur réservation

15h00: Historique du Pristella et seconde conférence de R. Allgayer

« Autour du Discus »

16h 00: Détente - Accès au bar

**50 ANS**

## DU PRISTELLA

Renseignements:

L. Delvaux

Tél. +32(0) 71 38 90 76 ou

F. Généreux +32(0)64 45 14 17

Réservations:

Sur le site : [www.icaif.be](http://www.icaif.be)

GSM : +32(0) 496 46 47 52 ou

[i.c.a.i.f.m.lhoir@gmail.com](mailto:i.c.a.i.f.m.lhoir@gmail.com)

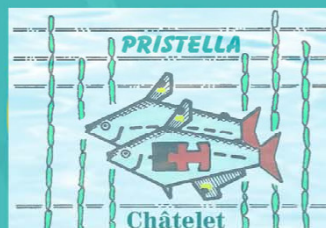
Séance académique et conférences  
**GRATUITES**



## Cercle d'Aquariophilie du Pays de Charleroi

Date limite d'inscription au banquet:

**13 / 11 / 2017**



Editeur responsable: le Cercle «Pristella» Cour Lyon, 2 - 6200 Châtelet

### *Un nano aquarium pour l'eau douce*

#### **Est-ce une mode ou simplement une évolution de l'aquariophile?**

En fait nous avons tous débuté avec un petit aquarium, mais bien vite nous avons migré sur des bacs de plus grands volumes car plus faciles à en maintenir l'équilibre.

Dans les années 80 un designer japonais du nom de Takashi Amano ( ° 18/7/1954 / + 4/8/2015) est à l'origine du mouvement aquascaping, il a voulu recréer en aquarium ses photographies sur le thème « nature intacte ».

Cependant ces aquariums au style « Zen » sont souvent mis en oeuvre dans des aquariums de volume moyens de 80 à 60 litres. Etant "designer" de formation il a conçu une gamme de produits cuves et accessoires très esthétiques sous la marque ADA pour développer commercialement ce concept. Au vu du succès sur le continent Nord Américain, d'autres sociétés ont développé leur propre gamme d'aquariums d'aquascaping. Mais pour attirer un plus grand public sur l'acquisition d'un aquarium les grandes marques ont favorisés les aquariums de petits volumes au design élaboré, car bon nombre d'acheteurs potentiels ont peu de place disponible et peu de temps à consacrer à ce hobby. Il faut se rendre compte que sur les 30 dernières années la surface des habitations s'est réduite de 20% en Wallonie et la tendance est générale en Europe.

Aujourd'hui avec les équipements modernes il est beaucoup plus simple de maintenir l'équilibre de petits aquariums, à la condition d'éviter la surpopulation et de maintenir uniquement des petites espèces de poissons ou de crustacés.



On pourrait définir ces petits aquariums comme étant des aquariums bonsaï par leurs petites dimensions et le style de décoration à la « japonaise » qui est mis en oeuvre.

#### **L'équipement :**

- La cuve sera de 20 à 60 litres aux volumes cubiques, parallélépipède rectangle ou prisme à base hexagonale. La cuve doit être équipée d'un couvercle en verre plus ou moins hermétique en fonction des locataires du nano.
- Pour débuter il est préférable de débuter avec un aquarium cubique qui facilitera la mise en place du décor et des plantes de taille moyenne.

Comme pour les aquariums plus volumineux, l'installation doit se faire sur un emplacement :

- Stable et solide, le poids total sera aux alentours du poids du volume brut d'eau + 25 %.
- A l'abri de la lumière du soleil directe, pour éviter la prolifération des algues et des montées en température, qui sont plus rapides en raison de la petite inertie thermique d'un petit volume d'eau.
- Eviter de positionner le bac à proximité d'un radiateur, pour éviter les montées en température.
- Etre à proximité d'une prise électrique pour connecter les pompes, l'éclairage, ...
- Avoir suffisamment d'espace au-dessus du bac pour la maintenance et les changements d'eau.
- Dans une pièce plutôt calme sans aérosols ménagers ou vapeurs de cuisine.



Le chauffage: si vous placez votre aquarium dans le living ou une pièce chauffée, la résistance chauffante ne sera pas nécessaire, car l'éclairage et la pompe du filtre apporteront suffisamment de déperditions calorifiques pour maintenir en moyenne les 24°C . Maintenu dans une pièce non chauffée vous devrez adjoindre une résistance chauffante suivant la règle communément admise de 1W par litre.

La filtration: de nombreux choix sont possibles:

les filtres mécaniques internes, le commerce offre aujourd'hui une gamme très large d'ensemble pompe et compartiment de filtration en fonction du volume disponible. Attention si vous placez votre aquarium dans une pièce largement chauffée la dissipation de la chaleur fera monter la température de l'eau de 1 à 2° par rapport à la température de la pièce. Cela peut être critique en été lors de canicules.

les filtres externes à fixer sur la paroi de l'aquarium, leur maintenance est plus facile, mais l'esthétique de l'ensemble est plus délicat à mettre en œuvre.

les filtres avec exhausteur alimenté par une pompe à air, ils sont faciles à utiliser et peu onéreux, cependant la pompe à air pourra générer un bruit continu qui sera gênant dans une pièce très calme. Le filtre de mousse peut être facilement caché par des plantes ou un élément du décor.



ne pas mettre de filtration, à déconseiller aux débutants car la filtration facilite le brassage de l'eau et à la fonctionnalité d'être un support idéal pour les colonies de bactéries du cycle de l'azote. Mais si vous envisagez de faire un nano sans poisson, ne pas mettre de filtre est une option à envisager.

L'éclairage: Les tubes fluorescents en raison de leur longueur ne sont pas les éclairages les plus adaptés pour les aquariums nano.

L'évolution technologique des dernières décennies sur les sources lumineuses permet d'avoir des éclairages performants pour des petites surfaces à éclairer. Donc seuls les lampes fluocompactes ou les éclairages à LED dédiés à l'aquariophile doivent être utilisés de manière à avoir:

une puissance lumineuse suffisante de 30 à 80 lm/l (Lumen / litre)

un IRC (Indice de rendus de couleurs) le plus proche possible de 100 et jamais en dessous de 85.

une température de couleur entre 6500 et 10000°K

De plus ces lampes de technologie récente sont nettement plus économes en consommation et leur durée de vie est nettement améliorée. Il est conseillé de mettre l'éclairage sur un minuteur avec une période diurne réglée entre un minimum de 10 heures et un maximum de 12 heures. Certains éclairages sont dotés d'une petite LED bleutée qui permet de fournir un faible éclairage durant la nuit pour simuler l'éclairage lunaire.



L'oxygénation de l'eau: La mise en place d'un diffuseur n'est pas toujours requise si vous avez un mouvement d'eau en surface créé par la pompe du filtre pour éviter le voile bactérien. Par contre il est conseillé d'avoir le système à air complet en réserve: pompe à air, tuyau, robinet, antiretour et diffuseur , dans le cas de :

panne de la filtration

pour réduire la température de l'eau lors de canicules. Pour cela placer votre pompe à air dans un endroit frais (cave ou à l'extérieur à l'ombre) ainsi l'air que vous diffuserez sera légèrement moins chaud que l'eau et évitera des montées de températures trop importantes

## Harmonie d'un décor:

Le concept d'aquascaping provient du pays du soleil levant qui utilise de nombreuses règles pour obtenir un décor en harmonie avec la nature.

Sans vouloir décrier ce concept, les Européens ne sont pas en reste pour la mise en place de forme harmonieuse et cela commença à l'antiquité et continuer au début de la renaissance.

Un mathématicien originaire de Pise mis en équation la règle la plus utilisée pour créer des objets harmonieux. Il s'agit de la suite de Leonardo Fibonacci également connu sous le nom de Léonard de Pise. Cette suite fut découverte en 1202 pour décrire la croissance d'une population d'un couple de lapins.

Par la suite elle servit aussi à décrire également de nombreuses structures naturelles telles que le coeur de la fleur du tournesol ou la coquille du nautilus.

De nombreux artistes et architectes ont utilisés cette suite (0,1,1,2,3,5,8,13,21,34,55,89,...) pour créer des œuvres artistiques.

De cette suite découle le nombre d'or (terme N+1 divisé par le terme N) qui donne 1,61803398...

Créer des décors harmonieux n'est pas une nouveauté, quand j'ai commencé l'aquariophilie il y a plusieurs décades j'entendais régulièrement parler de ce nombre d'or. En aquariophilie ce nombre est utilisé pour proportionner la longueur et la hauteur du bac, mais aussi pour proportionner les massifs du décor intérieur tant du point de vue minéral que des plantes.

## La décoration :

Elle doit être adaptée aux habitants de l'aquarium de manière à ne pas diffuser des éléments indésirables pour la faune et les plantes du lieu, par exemple pour le maintien de poissons d'eau douce éviter les roches calcaires et pour les crevettes les sols diffusant du fer, ....

Commençons par le substrat qui sera soit :

- neutre mais sans apport pour les plantes

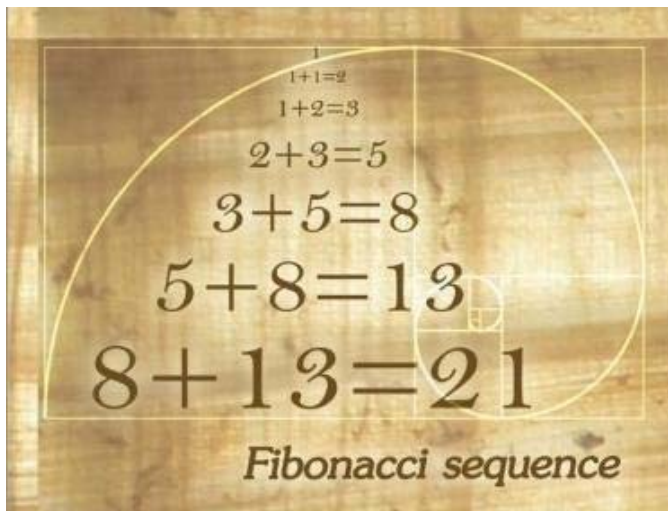
- nutritifs et développés par les concepteurs d'aquariums nano.

Les substrats enrichis maison doivent être réservés aux amateurs expérimentés dans les nano aquariums, car la moindre erreur dans la composition et les proportions peut amener des catastrophes.

Le hardscape en aquascaping désigne le reste du décor. Dans des petits volumes il est judicieux de ne pas multiplier les éléments disparates. Donc soit se limiter à quelques pierres de même nature ou à une racine. Bien sûr il faut suivre avec beaucoup plus d'attention les conditions d'emploi communément admises en aquariophilie, les matériaux utilisés devront le moins possible diffuser des substances dans l'eau.

## Les plantes:

De même que pour le décor évitez de planter trop d'espèces différentes, il est préférable de planter maximum 2 espèces de plantes de taille moyenne et de 1 à 2 espèces de plantes basses cela en fonction du volume disponible. Ne pas oublier de laisser des espaces libres pour le déplacement de la faune.



Les plantes doivent être choisies en fonction de l'éclairage et des nutriments disponibles. Evitez aussi les plantes à la croissance trop rapide qui vous demanderez d'intervenir trop souvent pour le jardinage.

Suggestion de plantes pour un éclairage modéré (25 à 35 lm/l)

Anubias barteri variété nana; avant plan ou racine, hauteur 12 cm croissance lente, éclairage peu exigeante, ne pas enterrer le rhizome dans le substrat

cryptocorine affinis; hauteur max 25cm, croissance modérée, éclairage peu exigeante

cryptocorine walkeri hauteur max 12 cm, croissance modérée, éclairage peu exigeante

Egeria densa; hauteur max 50cm, croissance rapide, éclairage modéré

Hygrophila corymbosa; hauteur max 50cm, croissance modérée, éclairage modéré à vif; préférer la variété compacte.

microsorium pteropterus hauteur max 25cm, croissance lente à modérée, éclairage peu exigeante

Vesicularia dubyana, mousse de Java; croissance modérée, luminosité atténuée

Sagittaria subulata; hauteur max 25 cm; croissance et éclairage modéré

Rotala rotundifolia, hauteur max 30cm, peu exigeante en luminosité

Ceratophyllum demersum; plante flottante; croissance rapide éclairage modéré à vif



Suggestion pour aquarium avec éclairage vif (35 à 45 lm/l)

Lobelia cardinalis ; hauteur max 30cm; croissance lente, éclairage vif

Cryptocorine beckettii; hauteur 15cm, croissance modérée, éclairage modéré à vif

Cryptocorine willisii; hauteur de 5 à 8 cm; croissance modérée, éclairage vif

Ludwigia repens ; hauteur max 50cm, croissance rapide, éclairage vif

Hydrocotyle verticillata; hauteur max 25cm; croissance modérée à rapide, éclairage vif à très vif, a besoin d'un bon substrat

Bacopa monnieri; hauteur max 50cm; croissance lente à modérée, éclairage vif

Echinodorus tenellus; hauteur 10cm, éclairage vif et sol nutritif, à mettre en avant-plan

Cabomba aquatica; hauteur max 40cm; croissance modérée, éclairage très vif

Myriophyllum aquaticum; hauteur max 50cm; croissance modérée à rapide, éclairage vif à très vif

Ceratophyllum demersum; plante flottante; croissance rapide éclairage modéré à vif

Les ceratophyllum peuvent être utilisées comme plante flottante ou lestée comme plante d'arrière plan. Malgré sa croissance rapide elle est intéressante car elle absorbe très vite les éléments en surabondance, ce qui influence l'équilibre de l'aquarium.

Précautions à prendre en fonction de la provenance de vos plantes:

si elles proviennent d'un autre aquarium et que vous en connaissez l'état sanitaire, vous pouvez les introduire sans souci dans votre bac.

Si vous n'en connaissez pas l'état sanitaire, il est préférable de les passer dans un bain d'alun potassique. Mettre 40 gr. de poudre d'Alun potassique dans 10 litres d'eau à 30° et laisser tremper de 1 à 2 heures. Puis rincer abondamment dans de l'eau tempérée pour éliminer les résidus d'Alun.

Si les plantes proviennent du commerce aquariophile soit :

en botte ligaturée par une fine bande de plomb, retirer celle-ci et procéder suivant le point 2

en petits pots dans de la laine de roche. Délicatement séparer la laine de roche des racines de la plante. Il faut éliminer toute la laine soit par séparation, grattage et trempage, car elle est imbibée d'engrais. Introduire ces engrais dans l'aquarium serait néfaste pour la santé des locataires et provoquerait une poussée d'algues, ensuite procéder comme au point 2.

Les plantes cultivées in vitro (petit godet plastique), elles sont cultivées sur une « gélatine » nutritive qu'il faut éliminer aussi minutieusement que possible par rinçage. Comme la laine de roche ce substrat est imbibé d'engrais, ensuite procédé comme au point 2.

En Aquascaping, la plantation se fait sans eau et à l'aide de pincettes. Pour les plantes à forte densité de racines celles-ci seront raccourcies fortement et 90% des feuilles seront éliminées.

## Quels sont les besoins des plantes ?

Le CO2 est l'élément essentiel pour le développement des plantes et comme les nano aquariums sont des aquariums plantés et une population restreinte, l'apport de CO2 pourra être envisagé. Trois méthodes d'apport externe sont envisageables :

le CO2 en bouteilles; des équipements complets avec bouteilles jetables sont proposés par les grandes marques, sans doute la solution la plus onéreuse cependant le matériel est de qualité et d'une sécurité éprouvée. Solution recommandée dans le cas d'un aquarium avec éclairage intense et sol nourricier.

la production de CO2 dit « artisanal », avec la formule bien connue d'eau, levure de boulanger et sucre. Solution économique mais le volume de CO2 produit est difficile à maîtriser dans le temps et la production continue également durant la nuit.

le CO2 sous forme liquide, la marque EasyLife a développé le produit EasyCarbo qui est une source de carbone liquide très facile à utiliser avec une dose quotidienne à l'allumage des lampes de 1ml par 50 litres d'eau. Solution recommandée pour un aquarium avec un éclairage modéré et un sol neutre.

les macronutriments qui se trouvent généralement en suffisance dans les apports d'eau neuve:

L'oxygène qui est indispensable pour la respiration des plantes, mais seule une petite quantité d'oxygène dissous sera nécessaire à leur métabolisme. La plante puisera l'oxygène à partir de la forme gazeuse O<sub>2</sub>, à partir de l'eau (H<sub>2</sub>O) où par l'apport en gaz carbonique (CO<sub>2</sub>).

C'est surtout un taux d'oxygène dissous trop important qui empêche les plantes d'assimiler correctement les macro et micro-nutriments.

le phosphore qui est utilisé par la plante pour les transferts d'énergie, pour maintenir les racines en bonnes santé et pour favoriser la floraison.

le potassium qui est un composé essentiel à la vie des plantes terrestres et aquatiques. Il permet la synthèse des protéines, régule l'ouverture et la fermeture des pores (stomates), favorise le développement des racines des graines et pour le processus de photosynthèse.

le soufre qui intervient dans la production des acides aminés de la chlorophylle et des protéines. Le soufre est assimilé sous la forme de sulfate qui se retrouve en abondance dans les eaux de pluie.

Les micronutriments qui seront consommés en très petites quantités mais qui sont essentiels au développement des plantes:

le bore qui est utilisé pour le développement des membranes cellulaires, la régulation métabolique, le transport des glucides et le développement des racines.

le fer qui intervient dans la synthèse de la chlorophylle, la respiration et l'élaboration des enzymes.

les autres micronutriments sont entre autres le chlore, le nickel, le cuivre, la manganèse, le molybdène, le zinc qui sont assimilés sous forme de trace.

## Les habitants d'un nano aquarium:

Le choix de la population à introduire dans un nano aquarium est en premier fonction du volume disponible:

pour les volumes inférieurs à 20 litres la population pourrait être de quelques crevettes d'eau douce, ou un couple de killie ou de beaux gastéropodes ou simplement aucune population.

pour les volumes entre 20 et 40 litres la population sera sensiblement identique au cas précédent mais avec un nombre un peu plus important ou un petit banc de minuscules poissons

pour les nano au-dessus de 40 litres la population pourra évoluer vers des poissons un peu plus grands mais en se limitant toujours à une seule espèce de poisson pour éviter la concurrence pour le territoire ou la nourriture. On peut même envisager d'y mettre un petit couple de cichlidé nain.



Espèces adaptées pour les nano:

- ◆ crevettes :
  - La crevette Amano (*Caridina multidentata*)
  - les red cherry (*Neocaridina heteropoda*)
  - Neocaridiana zhangjiajiensis* ou perle de Chine
  - Caridina babauti* le crevette des Indes
- ◆ Les escargots :
- ◆ Les physes
- ◆ Les mélanoides
- ◆ Les planorbes
- ◆ Les ampulaires
- ◆ Les mérites
- ◆ Les poissons :
  - \* les petits characidés mais attention de sélectionner ceux qui ne doivent pas vivre en banc important et qui ne nécessitent pas de grand volume pour la nage, donc favoriser les petits characidés calmes.
  - \* les petits rasboras comme le *Boraras maculatus*, le *Microrasbora kubotai*
  - \* certains killies
  - \* chez les Labyrinthidés il y a l'incontournable *Betta splendens* qui malgré sa taille plus importante sera parfaitement à l'aise dans un 30 litres.
  - \* certains cichlidés nains, cependant le choix doit être bien sélectionné pour éviter le bouleversement du décor et les conflits pour un territoire.



En conclusion, posséder un aquarium nano n'est pas d'une complexité trop délicate, mais nécessite quand même un suivi journalier légèrement plus strict que pour des aquariums de grands volumes.

En moins de trente ans les surfaces des habitations se sont réduites de 20%, cela est dû principalement à l'évolution de la société et aux coûts de plus en plus importants pour acquérir un bien immobilier. L'évolution de l'aquariophilie va dans le même sens, des bacs plus petits pour trouver plus facilement un emplacement dans le logis, tout en réduisant la maintenance à un niveau acceptable pour des néophytes. Les producteurs et les commerçants visent principalement par ce biais à attirer un plus grand nombre d'acheteurs sachant que nombre d'entre eux arrêteront ce hobby aux premières difficultés. Cependant les aquariophiles passionnés peuvent tirer parti de cette profusion d'offre et trouver un nouveau challenge en aquariophilie en recréant un biotope équilibré dans un volume restreint.



Rony Demat



# ETS GOFFIN J.M. S.A.

## QUINCAILLERIE GENERALE

Rue de la Station 132 A  
**5370 HAVELANGE**  
Tél. 083/63 42 43 - Fax 083/63 44 65



## ***Les aquariums de Marbais***

De vrais spécialistes à votre disposition.

Ouvert du mardi au samedi de ~~11h00 à 19h00~~

10h30 - 18h30.

19, rue de la Jouerie

B-1495 Marbais

071/87.86.87

info@aquariumsdemarbais.be

www.aquariumsdemarbais.be





# Fabric'Elec

Electricité Générale  
GSM. 0474/82 54 52

<http://electrosunlight.skynetblogs.be>

TVA. 0874.681.464

By Koneko sprl

*Café tricot thé*

Voire boutique de laines et  
accessoires tricot et crochet.

17 Allée de Tertibu 5020 Suarlée

Tél. 081/58 18 11

Ouvert lundi, mercredi et

vendredi de 13h à 18h.

<http://cafe-tricot-the-namur.skynetblog.be>





Poissons exotiques  
 Cichlidés  
 Plantes  
 Poissons marins  
 Invertébrés  
 Bassins extérieurs  
 Eau froide  
 Eau de mer naturelle  
 Eau osmosée

Daniel Licop

Chaussée de Marche, 800  
 5100 Naninne  
 Tél : 081 / 40 23 83  
 Fax: 081 / 40 19 08

Ouvert du lundi au samedi de 10 h à 18 h 30  
 Dimanche de 10 h à 13 h.

Vaste parking

90000 L dans un  
 cadre exceptionnel

Reconstitution du  
**LAC MALAWI**

SOCIÉTÉ  
 AQUARIOPHILE  
 WALLONNE

NAMUR

# AQUACICHLIJO

Bienvenue dans le monde de l'aquariophilie

- Tous types d'aquariums et de matériel
- Poissons exotiques, cichlidés, amazoniens, Malawi, Tanganyika, Victoria, Amérique du Sud, Thaïlande, loricaridés, gobidés, kois, voiles de Chine, poissons rouges...
- Grande variété de poissons rares (sur commande)
- Crevettes exotiques, écrevisses, crabes
- Plantes, nourritures, décors

Rue Cayauderie, 78 - 6000 CHARLEROI  
 Tél : 071/41.04.34 - 0497/54.34.73

[www.aquacichlijo.be](http://www.aquacichlijo.be)



Prochainement ouverture de notre nouveau magasin  
 avec de nouvelles variétés !

CH47513010-T 1013